

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 29.06.2026 11:16:58  
Уникальный программный ключ:  
04c19ed8bf98f3b6cb77a486b9a8788b8322327



МИНОБРНАУКИ России Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».			
Версия документа - 1	стр. 1 из 12	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации  
по дисциплине (модулю)**

**Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке**

Направление подготовки (специальность)

**58.03.01 Востоковедение и африканистика**

Направленность (профиль)

**Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная  
коммуникация**

Присваиваемая квалификация

**бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Год набора 2026

Челябинск, 2026 г.





МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 3 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
  - 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
  - 3.1. Виды оценочных средств
  - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
  - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
  - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
  - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций.



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 4 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 1. Паспорт фонда оценочных средств

Направление подготовки (специальности): 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль): Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация

Дисциплина: Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке

Семестр(ы) изучения: 7, 8

Форма (ы) промежуточной аттестации: зачёт

## 2. Перечень формируемых компетенций

### 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке»

направлено на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции согласно ФГОС	Индикаторы достижения компетенций согласно ОПОП ВО	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
<b>УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</b>	УК-1.1. Выполняет поиск информации, определяет критерии системного анализа поставленных задач. УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач.	Знать: поиск информации, определяет критерии системного анализа поставленных задач. Уметь: использовать критический анализ информации для решения поставленных задач. Владеть: навыками систематизации и обобщения информации для решения поставленных задач.
<b>УК-2: Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</b>	УК-2.1. Демонстрирует знание теоретических основ принятия решений в сфере управления проектами. УК-2.2. Выявляет и анализирует различные способы решения задач в рамках цели проекта и аргументирует их выбор. УК-2.3. Демонстрирует способность проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный	Знать: теоретические основы принятия решений в сфере управления проектами. Уметь: выявлять и анализировать различные способы решения задач в рамках цели проекта и аргументирует их выбор. Владеть: навыками проектирования решения конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 5 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.	из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.
<b>ПК-2: Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере международного менеджмента, осуществлять медиацию на международном уровне, разрабатывать корпоративную стратегию, осуществлять проектную работу, выявлять и оценивать новые рыночные возможности, разрабатывать планы создания и развития направлений внешнеэкономической деятельности и международного бизнеса.</b>	<b>ПК-2.1.</b> Способен вести разработку программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия, связанных со странами/ой региона специализации в качестве вспомогательного персонала. <b>ПК-2.2.</b> Владеет навыками межкультурной коммуникации на языке страны региона специализации в сфере культурно-просветительской деятельности, культурных обменов и гуманитарного взаимодействия с зарубежными странами и регионами.	<b>Знать:</b> разработку программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия, связанных со странами/ой региона специализации в качестве вспомогательного персонала. <b>Уметь:</b> вести разработку программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия, связанных со странами/ой региона специализации в качестве вспомогательного персонала. <b>Владеть:</b> навыками межкультурной коммуникации на языке страны региона специализации в сфере культурно-просветительской деятельности, культурных обменов и гуманитарного взаимодействия с зарубежными странами и регионами.

### 3. Содержание оценочных средств по дисциплине

#### 3.1 Виды оценочных средств

Код, наименование компетенции согласно ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Контролируемые темы/разделы (номер и название раздела из РПД п.2.2)	Семестр	Номер задания	Наименование оценочного средства
УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач УК-2: Способен	<b>Знать:</b> поиск информации, определяет критерии системного анализа поставленных задач, теоретические основы принятия решений в сфере управления проектами, разработку программ и	Раздел 1. Раздел I Обучение реферированию как речемыслительной деятельности Схема предпереводческого анализа текста. Экстралингвистические факторы и лингвистические факторы. Сбор внешних сведений о	7	1,2,3	устный опрос, работа с текстом, вопросы к зачёту



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 6 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

<p>определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений ПК-2: Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере международного менеджмента, осуществлять медиацию на международном уровне, разрабатывать корпоративную стратегию, осуществлять проектную работу, выявлять и оценивать новые рыночные возможности, разрабатывать планы создания и развития направлений внешнеэкономической деятельности и международного бизнеса.</p>	<p>проектов культурного и гуманитарного взаимодействия, связанных со странами/ой региона специализации в качестве вспомогательного персонала Уметь: использовать критический анализ информации для решения поставленных задач, выявлять и анализировать различные способы решения задач в рамках цели проекта и аргументирует их выбор, вести разработку программ и проектов культурного и гуманитарного взаимодействия, связанных со странами/ой региона специализации в качестве вспомогательного персонала. Владеть: навыками систематизации и обобщения информации для решения поставленных задач, навыками проектирования решения конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из</p>	<p>тексте. Определение состава информации и ее плотности. Коммуникативная цель или коммуникативное задание текста. /Пр/ Речевой жанр. Лингвопереводческая характеристика текста. /Пр/ Схема предпереводческого анализа текста. Экстралингвистические факторы и лингвистические факторы. Сбор внешних сведений о тексте. Определение состава информации и ее плотности. Коммуникативная цель или коммуникативное задание текста. /Ср/ Раздел 2. Раздел II Разбор текстов для аннотирования и реферирования. Выполнение упражнений на формирование и закрепление навыков аннотирования и реферирования Стратегии перевода. Эквивалентные соответствия. Вариантные соответствия. Контекстуальные замены. Переводческие трансформации. Описательный перевод. Антонимический перевод. /Пр/ Передача имен собственных и названий (транскрипция,</p>	<p>7</p>	<p>1,2,3</p>	<p>устный опрос, работа с текстом, вопросы к зачёту</p>
---	--	---	----------	--------------	---



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 7 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений, навыками межкультурной коммуникации на языке страны региона специализации в сфере культурно-просветительской деятельности, культурных обменов и гуманитарного взаимодействия с зарубежными странами и регионами.	транслитерация, калькирование). /Пр/ Стратегии перевода. Эквивалентные соответствия. Вариантные соответствия. Контекстуальные замены. Переводческие трансформации. Описательный перевод. Антонимический перевод. /Ср/			
	Раздел 3. Раздел III Виды информации в тексте, ее параметры и примеры. Когнитивная информация. Эмоциональная информация. Эстетическая информация. /Пр/ Виды информации в тексте, ее параметры и примеры. Когнитивная информация. Эмоциональная информация. Эстетическая информация. /Ср/	8	1,2,3	устный опрос, работа с текстом, вопросы к зачёту
	Раздел 4. ИКР Консультация по самостоятельным и контрольным работам /ИКР/ Консультация по самостоятельным и контрольным работам. Подготовка к экзамену. /ИКР/	7,8	1,2,3	устный опрос, работа с текстом, вопросы к зачёту
	Раздел 5. Раздел V Компрессия текста. Лексическое и синтаксическое свертывание. /Пр/ Информационные модели текстов. Аналитические тексты. Типовые	8	1,2,3	устный опрос, работа с текстом, вопросы к зачёту



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 8 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		приемы изложения. Готовность к составлению аналитических текстов. /Пр/ Информационные модели текстов. Аналитические тексты. Типовые приемы изложения. Готовность к составлению аналитических текстов. /Ср/ Речевые обороты-клише, используемые для раскрытия отдельных аспектов смыслового содержания аналитической статьи. /Пр/ Речевые обороты-клише, используемые для раскрытия отдельных аспектов смыслового содержания аналитической статьи. /Ср/			
--	--	---	--	--	--

## 3.2. Содержание оценочных средств

### 1. Устный опрос

Вопросы для устного опроса:

1. Основные этапы, основные понятия и специфика реферирования и аннотирования иностранных источников.
2. Методы изложения информации в реферате и аннотации.
3. Общие и отличительные характеристики реферата и аннотации.
4. Особенности языка и стиля реферата (аннотации) и лексико-грамматические средства изложения.

### 2. Тексты на реферирование и аннотирование:

COMPUTER VIRUSES AND CRIME Computer virus is a portion of a program code that has been designed to copy itself into other such codes or computer files. It is usually created by vandals to



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 9 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

effect a result or to destroy data and program code. A virus consists of a set of instructions that attaches itself to other computer programs, usually in the computer's operating system, and becomes part of them. In most cases, the corrupted programs continue to perform their intended functions but surreptitiously execute the virus's instructions as well. A virus is usually designed to execute when it is loaded into a computer's memory. Upon execution, the virus instructs its host program to copy the viral code into any number of other programs and files stored in the computer. The infection can then transfer itself to files and code on other computers through magnetic disks or other memory ? storage devices, computer networks, or online systems. The replicating viruses often multiply until they destroy data or make other program codes meaningless. A virus may simply cause a harmless joke or cryptic message to appear on a computer monitor each time the computer is turned on. A more damaging virus can break an extremely large computer system within a matter of minutes or hours, causing it to crash and thereby destroy valuable data. Computer viruses are simply small programs that insert themselves into program files and boot sectors. Most are activated when you run the infected program or boot from an infected disk, and they immediately start replicating themselves by looking for new files and boot sectors to infect. Like real germs, the most successful and prevalent computer viruses do little except hide, reproduce, and wait for the opportunity to spread to other PCs.

### 3. Вопросы к зачёту:

. Задания к тексту для реферирования

1. Прочтите текст
2. Выделите ключевые фрагменты текста и отметьте абзацы, содержащие конкретную информацию по теме, пронумеруйте эти абзацы.
3. Прочтите текст снова, останавливаясь только на отмеченных абзацах, озаглавьте эти абзацы.
4. Сделайте лексико-грамматический анализ непонятных предложений и переведите их.
5. Сократите малозначительную информацию, не относящуюся к теме:
  - замените в сложноподчиненных предложениях все придаточные предложения причастными и инфинитивными оборотами или существительными с предлогами;
  - уберите из текста все сложные временные формы сказуемого, модальные глаголы и их эквиваленты;
  - замените сложные и распространенные определения простыми;- образуйте предложения с однородными членами.
6. Составьте логический план для текста реферата:



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 10 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- выделите суть вопроса (проблемы, темы);
- включите названия озаглавленных абзацев;
- измените последовательность пунктов плана в зависимости от смыслового веса ключевых фрагментов.

7. Составьте черновой реферат по логическому плану на базе полученной информации (отмеченных абзацев).

8. Обобщите полученную информацию в единый связный текст.

9. Отредактируйте текст реферата и перепишите его на беловик.

## II. Задания к тексту для аннотирования

1. Прочтите текст.

2. Ответьте на вопросы:

а) О чем сообщается?

б) Что подробно описывается? в) Что кратко рассматривается?

г) Чему уделено особое внимание?

3. Составьте описательную аннотацию на базе полученных ответов на вопросы.

4. Прочтите текст снова.

5. Ответьте на вопросы:

а) В чем суть вопроса (проблемы)?

б) Что собой представляет данная конструкция (метод, технология, понятие, явление)?

в) Каковы особенности (технические характеристики) принципа работы, метода, способа, явления, факта?

г) Каково их назначение и применение?

6. Проанализируйте полученную информацию.

7. Сократите всю малозначительную информацию, не относящуюся к теме.

8. Обобщите полученную информацию в единый связный текст.

9. Составьте реферативную аннотацию на базе полученной информации.

10. Отредактируйте текст реферативной аннотации и перепишите его на беловик.

## 4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

### 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Зачёт проводится в письменной форме.

Общее время выполнения – 60 минут.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 11 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Критерии выставления оценки за устный ответ на практическом занятии.

Оценка «5» - «отлично»

ставится за развернутый, полный, безошибочный устный ответ, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, характеризующий личную, обоснованную позицию студента по спорным вопросам, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.

Оценка «4» - «хорошо»

ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный ответ, в котором выдерживается план сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.

Оценка «3» - «удовлетворительно»

ставится за устный ответ, содержащий сообщение только основного материала, изложенного литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках.

Оценка «2» - «неудовлетворительно»

ставится, если студент во время устного ответа не вышел на уровень требований, предъявляемых к «троечному» ответу.

Критерии оценивания лексического упражнения. 5 баллов

выставляется студенту, если студент свободно владеет лексикой делового общения, демонстрирует умение использовать изученный лексико-грамматический материал в различных непродуктивных и продуктивных заданиях; 4 балла

выставляется студенту, если студент владеет лексикой делового общения, выполняет задания различного уровня делая незначительные лексико-грамматические ошибки; 3 балла

выставляется студенту в том случае, если в его письменных работах присутствует значительное количество лексико-грамматических ошибок, студент испытывает затруднения в выполнении заданий продуктивного характера;



МИНОБРНАУКИ России  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет Евразии и Востока

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине Подготовка и написание аналитических текстов на иностранном языке по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика направленности (профилю) Страны Азии и Африки: международный менеджмент и межкультурная коммуникация  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Версия документа - 1

стр. 12 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

2 балла

выставляется студенту в том случае, если он не усвоил лексику делового общения, не способен выполнить разноуровневые задания по изученному учебному материалу

### **4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций**

*Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:*

- 1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично и предполагает формирование компетенций на высоком уровне: обучающийся уверенно владеет изученным материалом, способен анализировать, способен аргументировать собственную точку зрения по дискуссионным вопросам дисциплины.*
- 2. Средний уровень соответствует оценке хорошо и предполагает формирование компетенций на среднем уровне: обучающийся способен дать общее понимание вопроса и продемонстрировать умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала.*
- 3. Базовый уровень соответствует оценке удовлетворительно и предполагает формирование компетенций на начальном уровне: обучающийся способен отвечать на вопросы в форме закрытого теста. Количество правильных ответов – не менее 50%.*
- 4. Низкий уровень соответствует оценке неудовлетворительно обучающийся не способен продемонстрировать умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала, демонстрирует крайне фрагментарные знания, не способен анализировать материал.*